

# MANUAL DE INSTRUCCIONES Y MANTENIMIENTO

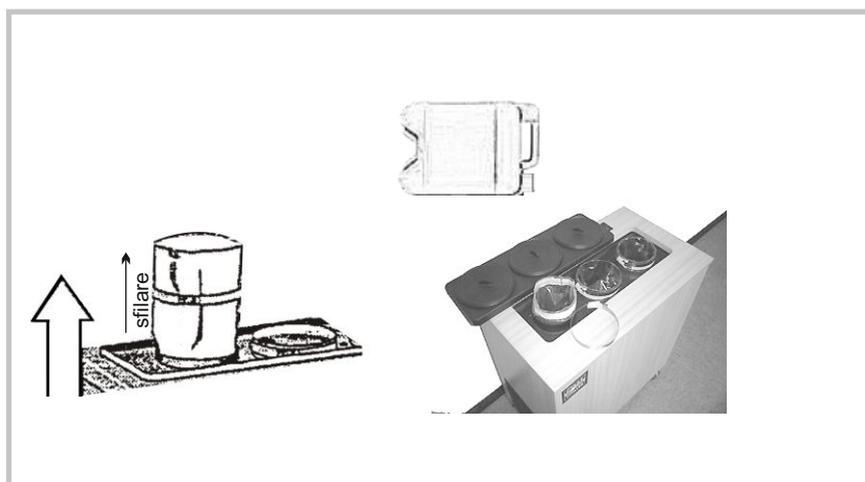
MOD. TT3X - FS3X



Via Cavour, 28  
15040 Pomaro Monferrato (AL)  
Tel. +39 0521 785732 / +39 0142 60536  
[www.italcil.it](http://www.italcil.it)  
[info@italcil.it](mailto:info@italcil.it)



Extraer una bolsa barreras (ver p ag. 9), verter el líquido refrigerante en dotación al interior de la cubeta



## **ÍNDICE**

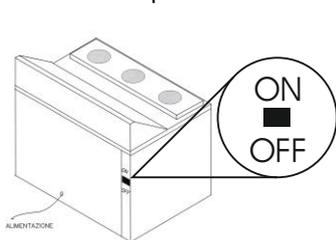
|  |                |
|--|----------------|
| <i>Instalación</i>                                     | <i>pag. 3</i>  |
| <i>Uso</i>   | <i>pag. 4</i>  |
| <i>Funcionamiento temporizador</i>                     | <i>pag. 5</i>  |
| <i>Consejos importantes</i>                            | <i>pag. 6</i>  |
| <i>Mantenimiento:</i>                                  |                |
| <i>reparaciones y limpieza</i>                         | <i>pag. 7</i>  |
| <i>Mantenimiento:</i>                                  |                |
| <i>soluciones para unos inconvenientes</i>             | <i>pag. 8</i>  |
| <i>Mantenimiento:</i>                                  |                |
| <i>por el servicio asistencia técnica Fast Chiller</i> | <i>pag. 10</i> |
| <i>Informaciones técnicas</i>                          | <i>pag. 11</i> |
| <i>Diagrama eléctrico</i>                              | <i>pag. 12</i> |

---

---

## INSTALACIÓN

1. Quitar el embalaje eventual y comprobar que la máquina esté correctamente en posición vertical



2. Encendido de la máquina

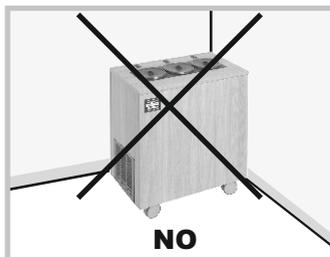
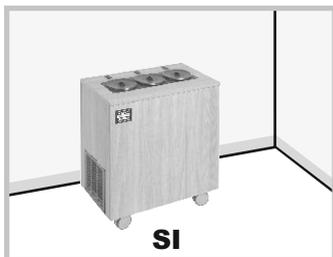
**2a.** localizar una toma de corriente de 230-240 Volt e insertar el enchufe del cable de alimentación de la máquina

**2b.** accionar el interruptor colocado en el lado inferior de la máquina

3. Esperar 3-4 horas antes de empezar a utilizar la máquina para dejar que llegue a la correcta temperatura de funcionamiento del líquido.



**ES IMPORTANTE QUE LA MÁQUINA ESTÉ COLOCADA DE FORMA QUE EL AIRE PASE LIBREMENTE POR LAS REJILLAS LATERALES NO ARRIMAR LATERALMENTE A LA PARED A MENOS DE 20 cm DE DISTANCIA**



La máquina no tiene que estar colocada al exterior o estar expuesta a la lluvia o a salpicaduras de líquidos:

colocar la máquina lejos de fuentes de calor y en ambientes con temperatura

Mínima 10° C

Máxima 30° C

Atención: la máquina contribuye con su funcionamiento al aumento de la temperatura en el ambiente.



**SE RECOMIENDA QUE FAST CHILLER ESTÉ SIEMPRE CONECTADA CON UNA INSTALACIÓN ELÉCTRICA CON SALVAVIDA Y CONEXIÓN A TIERRA**

# COMO SE UTILIZA FAST CHILLER

## **USO:**

1. Introducir delicadamente la botella por enfriar adentro del recipiente refrigerante elegido en Fast Chiller.
2. No girar la botella cuando ya está adentro del cesto.
3. Teclear el botón electrónico (uno para cada recipiente ocupado) de los temporizadores hasta alcanzar el tiempo de enfriamiento deseado.



**EL TEMPORIZADOR NO INTERVIENE EN EL  
FUNCIONAMIENTO DE FAST CHILLER  
FAST CHILLER SIEMPRE ESTÁ FUNCIONANDO Y  
LA BOTELLA SE ENFRÍA AUNQUE EL TEMPORIZADOR  
NO SE ACCIONE**



El temporizador es sólo una guía para saber cuanto tiempo queréis que quede submergida la botella en el recipiente y una alarma acústica avisa que el tiempo seleccionado ya se acabó.

**Si la botella queda submergida por demasiado tiempo puede helar, como en un congelador común y romperse.**

4. Cuando suena el zumbador, sacar la botella extraéndola lentamente.

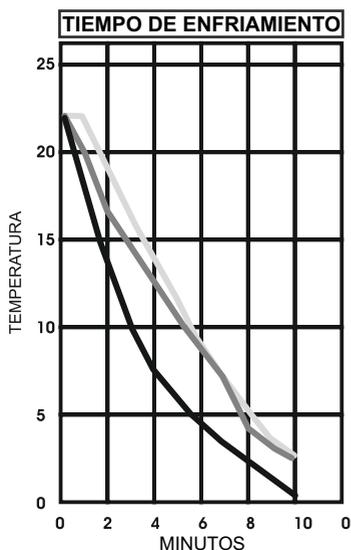
---

**5. NO DEJAR POR NINGUNA RAZÓN UNA BOTELLA ADENTRO DE FAST CHILLER PARA MÁS DE 4 MINUTOS MÁS DEL TIEMPO NECESARIO PARA ENFRIARLA, SI NO EL CONTENIDO EMPEZARÁ A HELARSE.**

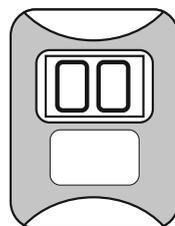
---

## FUNCIONAMIENTO TEMPORIZADOR:

- En cuanto se enciende, en la pantalla aparecen LAS DOS CIFRAS "00"
- Apretar el botón una vez para programar la cuenta (1 minuto a la vez)
- Mantener apretado el botón para que la cuenta avance más rápidamente
- Cuando se deja de apretar el botón, la cuenta empieza
- Durante la cuenta atrás: si el tiempo que queda es mayor de un minuto, la cifra de los minutos parpadea en la pantalla, si el tiempo que queda es menos de un minuto, la cifra de los segundos parpadea en la pantalla. Mantener apretado el botón para 2 segundos para parar la cuenta (se oye un tono de aviso)
- Al terminarse la cuenta atrás, las cifras "00" parpadean en la pantalla, el signal acústico se activa (10 beep 1 por segundo), las cifras "00" parpadean todavía por 44 segundos, la pantalla se apaga
- Apretar el botón una vez para empezar de nuevo la cuenta atrás con el tiempo programado.
- Si no aparecen los números, sustituir la batería del temporizador: quitar el enchufe de alimentación de la máquina, quitar el temporizador de la tapa superior, sustituir la batería en el lado trasero, colocar de nuevo el temporizador y conectar otra vez la máquina a la red.



— VE 750 ml  
 — PET 1500 ml  
 — CAN 330 ml



**BOTÓN  
TEMPORIZADOR**

## CONSEJOS IMPORTANTES

**1)**

Dejar que el líquido contenido en el FAST CHILLER se enfríe por al menos 8 horas antes de empezar a usarla.

**2)**

Usar la máquina según las instrucciones.

**3)**

Poner atención al introducir y sacar las botellas del recipiente: si se advierte una resistencia excesiva **no forzar**, comprobar que no haya obstáculos en el recipiente refrigerante.

**4)**

Poner atención a la presión que se crea dentro de las botellas de Soft Drinks gaseados como Coca Cola, etc. Destornillar el tapón gradualmente y con atención, para prevenir la salida del contenido.

**5)**

**No dejar botellas sumergidas en el recipiente después del sonido del zumbador: podría empezar a helarse y en caso de larga estancia romperse.**

**6)**

El ventilador de refrigeración al interior de la máquina tiene que poder aspirar aire en cada momento.

**No cubrir Fast Chiller y no colocarla cerca de fuentes de calor o arrimar a las paredes que puedan limitar la libre circulación de aire, y no encajar en una esquina del cuarto porque los lados tienen que estar libres y lejos de cada obstáculo al menos 20 cm.(ver "instalación punto 1")**

**7)**

Mantener las rejillas de ventilación y el descargado limpios. Limpiarlos de vez en cuando, utilizando eventualmente un cepillo o una aspiradora.

**8)**

No quitar el tapón superior del cuerpo máquina. Sólo un técnico autorizado puede hacerlo. **Cada alteración hará que la garantía caduque.**

**9)**

**Como no tenéis que usar la máquina.**

Esta máquina fue ideada para ser usada como refrigerador rápido de líquidos embotellados para obtener con facilidad la temperatura más adecuada, (en particular para los vinos de mesa de calidad), y tiene que ser utilizada sólo para este fin.

**10)**

**Como manejarla de forma correcta y segura**

Debido a su peso y su forma, levantar repentinamente la máquina puede resultar incómodo y dificultoso.

**11)**

Comprobar el nivel del líquido contenido en la cubeta, mediante la transparencia de las bolasa barreras: en condiciones de reposo (sin botellas al interior) el líquido tiene que superar de 1 cm la última espira del evaporador.



**ATENCIÓN:**  
**SE RECOMIENDA QUE LOS NIÑOS NO USEN LA MÁQUINA SIN EL CÓNTROL DE PERSONAS ADULTAS.**



## REPARACIONES:

El utilizador no tiene que intervenir en caso de malfuncionamiento de la máquina, y tiene que dirigirse sólo y exclusivamente a personal especializado (frigoristas), si no la garantía va a caducar.

Es tarea del utilizador ocuparse de la limpieza y del control como:

- a) cada semana comprobar visivamente las condiciones del cable de alimentación y del enchufe.
- b) comprobar que en la máquina no haya salidas de líquido.
- c) comprobar que las rejillas de aspiración y descargado no estén obstruidas o atascadas.
- d) limpiar la máquina como recomendado por las instrucciones que siguen



**NO HAY PARTES QUE PUEDAN SER SUSTITUIDAS DIRECTAMENTE POR EL UTILIZADOR EXCEPTO POR LAS BOLSAS BARRERA (\*) Y EVENTUALMENTE EL LÍQUIDO DE ENFRIAMIENTO (RELLENADO Y SUSTITUCIÓN) (\*) CUANDO DAÑADOS**



## LIMPIEZA:

**NO UTILIZAR AGUA O VAPOR PARA LIMPIAR LA MÁQUINA ANTES DE DESCONECTARLA DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DESCONECTANDO EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE LA TOMA DE CORRIENTE.**

### Cada día por parte del utilizador

Las superficies visibles se tienen que limpiar usando un paño limpio y mojado con una mezcla diluida de agua tibia y detergente neutro

### Cada semana

Quitar cada huella de suciedad o polvo de las rejillas de aspiración y descargado.



**ES IMPORTANTE CHE LAS REJILLAS DE ASPIRACION Y DESCARGADO SE MANTENGAN LIMPIAS PARA QUE PASE EL AIRE DE ENFRIAMIENTO.**



**CON UNA MANO QUITAR DE LOS RECIPIENTES LA ESCARCHA QUE PUEDE HABERSE CREADO EN SU INTERIOR. NO USAR CUERPOS RÍGIDOS Y ANGULOSOS QUE PODRÍAN CAUSAR LA RUPTURA DE LA BOLSA BARRERA**

## REMEDIOS PARA UNOS INCONVENIENTES:

1. La máquina no funciona.  
Comprobar que el enchufe de alimentación esté bien insertado en la toma y que llegue corriente.
  2. Una bolsa barrera se rompió y deja pasar líquido.  
Sustituirla con una nueva:
- A. Quitar la tapa y levantarla para tener acceso a los costos



- B. Destornillar la abrazadera hasta que esté floja



- C. Sacar la bolsa barrera dañada y verter el eventual líquido sobrante contenido dentro de la cubeta.



# MANUTENCIÓN

- D. Predisponer la introducción de la nueva bolsa barrera acordándose de ensartar **el hierro para sostener las botellas en la bolsa antes de introducir el mismo en la cubeta.**

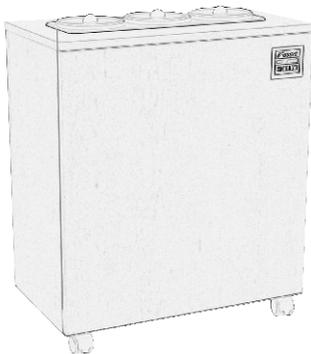


- E. Redoblar el cabo de la bolsa barrera alrededor de la embocadura de plástico y enganchar el hierro para sostener las botellas.



- F. Fijar el tornillo de la abrazadera metálica hasta alcanzar una perfecta hermeticidad y colocar de nuevo la tapa superior.





## **POR EL SERVICIO ASISTENCIA TÉCNICA FAST CHILLER:**

La máquina no produce suficiente frío.

Consultar Itai Chill para obtener la autorización a la modificación de la posición del termóstato.

El líquido refrigerante se hiela

Sustituir el "FAST CHILLER TRANSFERT FLUID".  
Telefonar a Itai Chill que proveerá a la entrega inmediata.

**NO SUSTITUIR CON OTRO LÍQUIDO PENA LA CADUCIDAD DE LA GARANTÍA**

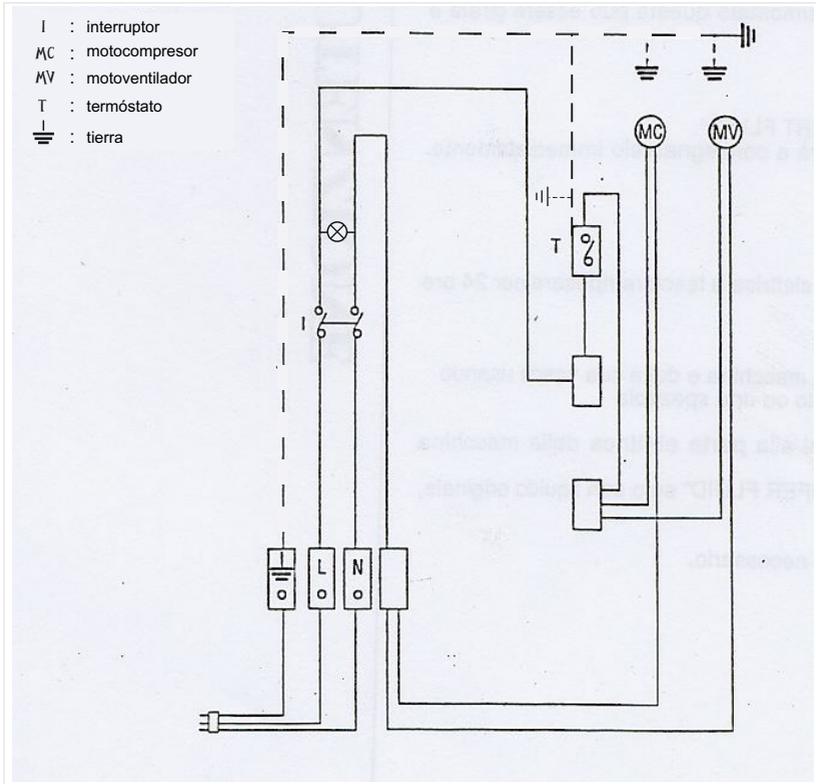
Manutención anual aconsejada.

- a) desconectar la máquina de la corriente eléctrica y dejar reposar por 24 horas
- b) vaciar la vasca del líquido
- c) quitar cada cuerpo extraño de la máquina y de su vasca usando preferiblemente un limpiador por vacío o un cepillo
- d) comprobar que no haya daños en la parte eléctrica de la máquina
- e) sustituir el "FAST CHILLER TRANSFER FLUID" **sólo con líquido original**, cuando necesario o proveer a rellenarlo.
- f) sustituir las bolsas barreras si necesario.

## DATOS TÉCNICOS

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Modelo:                  | Fast Chiller TT3X - FS3 X  |
| Tensión de alimentación: | 230 V ~  |
| Frecuencia:              | 50Hz   |
| Potencia:                | 320 watt   |
| Consumo:                 | 2,5 kw/24h   |
| Gas refrigerante:        | R404a  |
| Cantidad de gas:         | TT3X 150g - FS3X 150g  |
| Clase:                   | 4  |
| Categoría:               | Climatic classe N  |
| Ruido:                   | <75dB  |
| Dimensiones (mm):        | TT3X - w 550 x d 503 x h 429<br>FS3X - w 630 x d 370 x h 720   |
| Peso:                    | TT3X - 45 Kg (incluso liquido)<br>FS3X - 70 Kg (incluso liquido)   |
| Volumen vasca            | 15 lt.   |
| Campo de empleo:         | da +10° a +30° C   |
| Aprobaciones:            | CE   |
| Símbolos utilizados:     |  Vedi manuale istruzioni<br> Conforme alle norme direttive Europee |

# DIAGRAMA ELÉCTRICO



**ATENCIÓN:**  
**LA MÁQUINA TIENE QUE ESTAR CONECTADA ELÉCTRICAMENTE CON UN ENCHUFE DOTADO DE CONEXIÓN A TIERRA.**



